

Gemeinde Ritten
Südtirol



Comune di Renon
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

Uhr - ore

28.09.2026

14:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

TRINKWASSERVERSORGUNG

Festlegung des Tarifs für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2027

ACQUEDOTTO

Determinazione della tariffa per il consumo dell'acqua potabile per l'anno 2027

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die öffentliche Trinkwasserversorgung im Gemeindegebiet Ritten direkt von der Gemeinde geführt wird;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 8 vom 18. Juni 2002 - Bestimmungen über die Gewässer;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 12 vom 20. März 2006 - Verordnung über den Trinkwasserversorgungsdienst;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 29 vom 16. August 2017 - Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 80 vom 29.09.2014, sowie nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

Festgestellt, dass der Trinkwassertarif sich aus folgenden Elementen zusammensetzt:

Jährlicher Fixtarif, dieser wird auf der Grundlage der Zählergröße definiert:

- für Zähler mit $\frac{3}{4}$ Zoll, 1 Zoll und $1\frac{1}{4}$ Zoll;
- für Zähler mit $1\frac{1}{2}$ Zoll und 2 Zoll;
- für Zähler mit 3 Zoll;

Verbrauchsabhängiger Tarif pro m³:

- Nutzung Haushalte (auch Zweitwohnungen);
- Nutzung Nicht-Haushalte;
- gemischte Wassernutzung;
- Nutzung Landwirtschaft: nur ermäßigter Träntarif;

Festgestellt, dass die Gemeinde die Trinkwassertarife jährlich vor der Verabschiedung des Haushaltsvoranschlags unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 29 vom 16. August 2017 und im Sinne der Artikel 7 und 7/bis des Landesgesetzes Nr. 8 vom 18. Juni 2002 festlegt;

Festgestellt, dass am 24. Februar 2023 eine Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und ARERA unterzeichnet wurde, die eine schrittweise Anwendung der nationalen Gesetzgebung im Bereich der Wasserversorgung vorsieht, die mit dem Autonomiestatut vereinbar ist. Derzeit gilt jedoch noch das Landesrecht;

Hervorgehoben, dass es notwendig ist, die Tarife für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst mit Wirkung ab dem 01.01.2027 laut obgenannter Verordnung festzulegen;

Festgestellt, dass durch die in Eigenregie geführte Wasserversorgung für das Jahr 2027 voraussichtlich Kosten von 803.815,41 Euro anfallen;

Hervorgehoben, dass durch die Festlegung des Tarifs eine Deckung der voraussichtlichen Kosten in Höhe von ca. 100 % erreicht werden soll;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il servizio idropotabile pubblico nel territorio comunale di Renon viene gestito direttamente dal comune;

Vista la Legge provinciale n. 8 del 18 giugno 2002 - Disposizioni sulle acque;

Visto il Decreto del Presidente della Provincia n. 12 del 20 marzo 2006 - Regolamento sul servizio idropotabile;

Visto il Decreto del Presidente della Provincia n. 29 del 16 agosto 2017 - Regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile, nel testo vigente;

Visto il vigente regolamento comunale per il servizio idropotabile pubblico, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 80 del 29.09.2014, nonché successive modifiche ed integrazioni;

Accertato che la tariffa dell'acqua potabile è composta dai seguenti elementi:

Tariffa fissa annuale, questa viene definita in base alla dimensione del contatore:

- per contatori con $\frac{3}{4}$ pollici, 1 pollice e $1\frac{1}{4}$ pollici;
- per contatori con $1\frac{1}{2}$ pollici e 2 pollici;
- per contatori con 3 pollici;

Tariffa basata sul consumo a m³:

- uso domestico (anche seconde abitazioni);
- uso non domestico;
- uso idrico misto;
- uso agricolo: solo tariffa per abbeveraggio ridotta;

Accertato che il comune delibera annualmente le tariffe per l'acqua potabile prima dell'approvazione del bilancio di previsione, nel rispetto delle disposizioni del Decreto del Presidente della Provincia n. 29 del 16 agosto 2017 e degli articoli 7 e 7/bis della legge provinciale n. 8 del 18 giugno 2002;

Accertato che il 24 febbraio 2023 è stato siglato un protocollo di intesa tra la Provincia Autonoma di Bolzano e ARERA per un'applicazione graduale della normativa nazionale in materia di sistema idrico, compatibilmente con lo Statuto di autonomia. In ogni caso, al momento si applica ancora la legge provinciale;

Rilevato che è necessario determinare le tariffe del servizio idropotabile pubblico con decorrenza dal 01.01.2027 come stabilite nel predetto regolamento;

Accertato che per la gestione in economia diretta dell'approvvigionamento dell'acqua potabile per l'anno 2027 si prevedono costi per 803.815,41 Euro;

Rilevato che tramite la determinazione della tariffa è previsto una copertura di ca. il 100% dei costi previsti;

Nach Anhören des Dienstleiters und des zuständigen Referenten für den Trinkwasserversorgungsdienst die Tarife in diesem Sinne für das Jahr 2027 festzulegen;

Sentito il responsabile del servizio e l'assessore competente per il servizio idrico, di determinare le tariffe in questo senso per l'anno 2027;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Nach Einsichtnahme in in das geltende Gemeindestatut;

Visto il vigente statuto comunale;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (J4lzaWbCn0olmUjsfP1rWEXC19UeN1SrdJuMWD OfVxQ=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (wuTrPb/6HJkSkDt/IPrK9GhzAyQCpohlprwFpXvkPls=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (J4lzaWbCn0olmUjsfP1rWEXC19UeN1SrdJuMWD OfVxQ=) e quella contabile (wuTrPb/6HJkSkDt/IPrK9GhzAyQCpohlprwFpXvkPls=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

BESCHLIESST

DELIBERA

1) den Tarif für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2027 wie folgt festzulegen:

1) di determinare la tariffa per il consumo dell'acqua potabile per l'anno 2027 nelle misure seguenti:

a) Jährlicher Fixtarif (aufgrund der Zählergröße):

a) Tariffa fissa annuale (in base alla dimensione del contatore):

Zählergröße in Zoll/Dimensione contatore pollice	Fixtarif / tariffa fissa
¾ Zoll / pollice	24,52 €
1 Zoll / pollice	24,52 €
1¼ Zoll / pollice	24,52 €
1½ Zoll / pollice	68,65 €
2 Zoll / pollice	68,65 €
3 Zoll / pollice	109,11 €

b) Verbrauchsabhängiger Tarif pro m³:

b) Tariffa basata sul consumo a m³:

Kategorie	Categoria	Beschreibung - descrizione	F	Tarif-tariffa
-----------	-----------	----------------------------	---	---------------

Haushalt	uso domestico	begünstigt – agevolata	bis zu / fino a 84 m ³	0,84 €
		Grundtarif – tariffa base	über / superiore a 84 m ³	1,26 €
Nicht Haus- halt	non domesti- co	Grundtarif – tariffa base	bis zu / fino a 200 m ³	1,26 €
		erhöht - maggiorata	über / superiore a 200 m ³	1,63 €
Gemischt	misto	begünstigt – agevolata	bis zu / fino a 84 m ³	0,84 €
		Haushalt – uso domestico	über / superiore a 84 m ³ bis / fino a 120 m ³	1,26 €
		Nicht Haushalt – non dome- stico	bis zu / fino a 200 m ³	1,26 €
		erhöht - maggiorata	über / superiore a 200 m ³	1,63 €
Tränktarif	abbeveraggio	Viehtränke – abbeveraggio bestiame		0,50 €

2) alle wie oben angeführten Tarife unterliegen der Mehrwertsteuer im gesetzlichen Ausmaß von derzeit 10 %;

3) die Berechnung des Wassertarifs als wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Beschlusses zu genehmigen;

4) eine Abschrift dieses Beschlusses nach erfolgter Vollziehbarkeit dem Landesamt für nachhaltige Gewässernutzung zu übermitteln.

2) tutte le tariffe come sopra determinate sono soggette dell'onere IVA in misura legale attualmente al 10%;

3) si approva come parte integrante ed essenziale della delibera il calcolo della tariffa per l'acqua potabile;

4) di trasmettere una copia di questa delibera dopo avvenuta esecutività all'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale